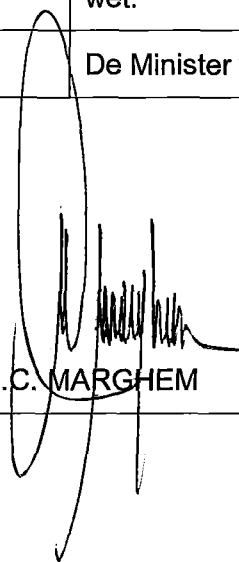


ROYAUME DE BELGIQUE	RAAD VAN STATE WETGEVING	KONINKRIJK BELGIE
Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations		Ontwerp van wet houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen krachtens de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen
PHILIPPE, Roi des Belges,		FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut,		Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet,
Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1 ^{er} ;		Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;
Sur la proposition de la Ministre l'Energie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,		Op de voordracht van de Minister van Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,
NOUS AVONS ARRETE ET NOUS ARRETONS		HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
La Ministre de l'Energie est chargée de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :		De Minister van Energie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:
CHAPITRE 1er. Dispositions générales		HOOFDSTUK 1. Algemene bepalingen
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.		Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2. L'arrêté royal du 7 décembre 2016 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité et de l'arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché du gaz naturel est confirmé avec effet au 1 ^{er} janvier 2017.		Art. 2. Het koninklijk besluit van 7 december 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt en het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels betreffende een federale bijdrage bestemd voor de financiering van bepaalde openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de aardgasmarkt, wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2017.

Art. 3. L'arrêté royal du 25 décembre 2016 déterminant les montants pour 2017 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels est confirmé avec effet au 1^{er} janvier 2017.	Art. 3. Het koninklijk besluit van 25 december 2016 tot vaststelling van de bedragen voor 2017 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2017.
CHAPITRE 2. Dispositions finales	HOOFDSTUK 2. Slotbepalingen
Art. 4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au <i>Moniteur belge</i>.	Art. 4. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het <i>Belgisch Staatsblad</i> wordt bekendgemaakt.
Donné à	Gegeven te
PAR LE ROI :	VAN KONINGSWEGE :
La Ministre de l'Energie,	De Minister van Energie,
M.C. MARGHEM	

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations	Ontwerp van wet houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen krachtens de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen
RESUME	SAMENVATTING
Le présent avant-projet de loi prévoit la confirmation de deux arrêtés royaux qui à défaut de confirmation par la loi dans les douze mois de leur entrée en vigueur seront censés ne pas avoir produit d'effet. Ceci est justifié en raison du caractère assimilable à impôt de certaines dispositions de ces arrêtés royaux.	Dit voorontwerp van wet voorziet de bekrachtiging van twee koninklijke besluiten die bij gebreke aan de bekrachtiging bij wet binnen de twaalf maanden van hun inwerkingtreding worden geacht niet in werking getreden te zijn. Dit wordt gerechtvaardigd omwille van het vergelijkbaar karakter met een belasting van sommige bepalingen van die koninklijke besluiten.
EXPOSE DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
Mesdames, Messieurs,	Dames, Heren,
EXPOSÉ GÉNÉRAL	ALGEMENE BESPREKING
Pour ce qui relève de la confirmation de l'arrêté royal du 7 décembre 2016 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité et de l'arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché du gaz naturel, ce dernier doit faire l'objet d'une confirmation par la loi, conformément à l'article 21 ^{ter} , § 4 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et l'article 15/11, § 1 ^{er} quater, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.	Voor de bekrachtiging van het koninklijk besluit van 7 december 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt en van het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels betreffende een federale bijdrage bestemd voor de financiering van bepaalde openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de aardgasmarkt, moet deze laatste het onderwerp uitmaken van een bekrachtiging bij wet, overeenkomstig artikel 21 ^{ter} , § 4, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/11, § 1 ^{quater} , tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.
L'article 21 ^{ter} , § 4, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité dispose que :	Artikel 21 ^{ter} , § 4, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt bepaalt dat:

« § 4. Chaque arrêté fixant le montant, le mode de calcul et les autres modalités de la cotisation fédérale visée à l'article 21bis, § 1 ^{er} , est censé ne jamais avoir produit des effets s'il n'est pas confirmé par une loi dans les douze mois après la date d'entrée en vigueur. ».	"§ 4. Elk besluit tot vaststelling van het bedrag, de berekeningswijze en de overige nadere regels van de federale bijdrage bedoeld in artikel 21bis, § 1, wordt geacht nooit uitwerking te hebben gehad indien het niet bij wet is bevestigd binnen twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding."
L'article 15/11, § 1 ^{er} quater, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations dispose que :	Artikel 15/11, § 1quater, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen bepaalt dat:
« Tout arrêté fixant le montant, les modalités de perception et d'application de la dégressivité et de l'exonération, ainsi que le mode de calcul de la cotisation fédérale visée au § 1 ^{er} bis, est censé ne jamais avoir produit d'effets s'il n'a pas été confirmé par la loi dans les douze mois de sa date d'entrée en vigueur. ».	"Elk besluit tot vaststelling van het bedrag, de modaliteiten van heffing en toepassing van de degressiviteit en vrijstelling, alsook de wijze van berekening van de federale bijdrage bedoeld in § 1bis, wordt geacht nooit uitwerking te hebben gehad indien dit besluit niet bij wet is bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van zijn inwerkingtreding."
Aussi, dans la mesure où l'arrêté royal en question comporte des dispositions apparentées à des dispositions de droit fiscal, l'arrêté royal doit, en tout état de cause, être confirmé par la loi avant le 1 ^{er} janvier 2018.	Daarenboven, voor zover het betreffende koninklijk besluit verwante bepalingen bevat aan de bepalingen inzake belastingrecht, moet het koninklijk besluit in ieder geval bekrachtigd worden bij wet voor 1 januari 2018.
L'arrêté royal du 25 décembre 2016 déterminant les montants pour 2017 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels est également confirmé avec effet au 1 ^{er} janvier 2017 pour les mêmes raisons que l'arrêté royal du 7 décembre 2016 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité et de l'arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché du gaz naturel.	Het koninklijk besluit van 25 december 2016 tot vaststelling van de bedragen voor 2017 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2017 voor dezelfde redenen als het koninklijk besluit van 7 december 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt en het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels betreffende een federale bijdrage bestemd voor de financiering van bepaalde openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de aardgasmarkt.
Article 1	Artikel 1
Cet article détermine le fondement constitutionnel du projet de loi.	Dit artikel bepaalt de grondwettelijke grondslag van het wetsontwerp.

Article 2	Artikel 2
Le présent article prévoit la confirmation par la loi de l'arrêté royal du 7 décembre 2016 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité et de l'arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché du gaz naturel, avec effet au 1^{er} janvier 2017.	Het artikel bekrachtigt het koninklijk besluit van 7 december 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt en het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels betreffende een federale bijdrage bestemd voor de financiering van bepaalde openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de aardgasmarkt, met ingang van 1 januari 2017.
Article 3	Artikel 3
Le présent article prévoit la confirmation par la loi de l'arrêté royal du 25 décembre 2016 déterminant les montants pour 2017 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels, avec effet au 1^{er} janvier 2017.	Het artikel bekrachtigt het koninklijk besluit van 25 december 2016 tot vaststelling van de bedragen voor 2017 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers, met ingang van 1 januari 2017.
Article 4	Artikel 4
L'article organise l'entrée en vigueur de la loi.	Het artikel voorziet de inwerkingtreding van de wet.
La Ministre de l'Energie	De Minister van Energie,
 M.C. MARGHEM	